

Europeiska unionens officiella tidning

L 309

fyrtiosjunde årgången

6 oktober 2004

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1731/2004 av den 5 oktober 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 1732/2004 av den 5 oktober 2004 om fastställande av den definitiva bidragssatsen och procentsatsen för utfärdande av exportlicenser inom system B inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor) 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1733/2004 av den 5 oktober 2004 om ändring av förordning (EG) nr 635/2004 om fastställande av växelkursen för 2004 för vissa direktstöd och åtgärder av strukturell eller miljömässig karaktär** 5

★ **Kommissionens direktiv 2004/99/EG av den 1 oktober 2004 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa acetamiprid och thiaklopid som verksamma ämnen ⁽¹⁾** 6

★ **Kommissionens direktiv 2004/102/EG av den 5 oktober 2004 om ändring av bilagorna II, III, IV och V till rådets direktiv 2000/29/EG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen** 9

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2004/675/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 29 september 2004 om upprättande av logistiskt stöd för Traces-systemet (delgivet med nr K(2004) 3584)** 26

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1731/2004

av den 5 oktober 2004

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 oktober 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 oktober 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 oktober 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeländ ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	54,6
	999	54,6
0707 00 05	052	100,0
	999	100,0
0709 90 70	052	85,9
	999	85,9
0805 50 10	052	72,1
	388	52,8
	524	66,6
	528	50,5
	999	60,5
0806 10 10	052	86,7
	400	163,7
	624	85,8
	999	112,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	85,9
	388	80,1
	400	92,9
	508	98,9
	512	107,7
	720	16,9
	800	137,8
	804	89,0
999	88,7	
0808 20 50	052	103,4
	388	43,0
	999	73,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1732/2004**av den 5 oktober 2004****om fastställande av den definitiva bidragssatsen och procentsatsen för utfärdande av exportlicenser inom system B inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1961/2001 av den 8 oktober 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2200/96 när det gäller exportbidrag inom sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 6.7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1153/2004⁽³⁾ fastställs de vägledande kvantiteter för vilka det får utfärdas exportlicenser inom system B.

- (2) Den definitiva bidragssatsen för tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor som omfattas av licenser inom system B, för vilka det lämnades in ansökningar mellan den 1 juli och den 16 september 2004, bör fastställas på den vägledande nivån, och procentsatsen för utfärdande av licenser för begärda kvantiteter bör fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de ansökningar om exportlicens inom system B som i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1153/2004 lämnats in mellan den 1 juli och den 16 september 2004 skall procentsatserna för utfärdande av licenser och de tillämpliga bidragssatserna vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 oktober 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 oktober 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1176/2002 (EGT L 170, 29.6.2002, s. 69).

⁽³⁾ EUT L 223, 24.6.2004, s. 6.

BILAGA

Procentsatser för utfärdande av licenser för begärda kvantiteter och bidragssatser för licenser inom system B för vilka ansökningar lämnats in mellan den 1 juli och den 16 september 2004 (tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor)

Produkt	Bidragssats (EUR/t nettovikt)	Procentsatser för utfärdande av licenser för begärda kvantiteter
Tomater	30	100 %
Apelsiner	25	100 %
Bordsdruvor	19	100 %
Äpplen	30	100 %
Persikor	13	100 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1733/2004**av den 5 oktober 2004****om ändring av förordning (EG) nr 635/2004 om fastställande av växelkursen för 2004 för vissa direktstöd och åtgärder av strukturell eller miljömässig karaktär**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3 andra meningen i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 2808/98 skall den avgörande händelsen för växelkursen för arealstödet för nötter enligt avdelning IV kapitel 4 i rådets förordning (EG) nr 1782/2003⁽²⁾, som inför gemensamma bestämmelser för systemen för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och upprättar vissa stödsystem för jordbrukare och ändrar vissa förordningar, vara början på det regleringsår för vilket stödet beviljas.
- (2) Enligt artikel 4 andra stycket i kommissionens förordning (EG) nr 659/97 av den 16 april 1997 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2200/96 med avseende på interventionsordningen för frukt och grönsaker⁽³⁾ börjar regleringsåret för nötter den 1 januari.

(3) I bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 635/2004⁽⁴⁾ anges den växelkurs som gäller för de be-
lopp för vilka den avgörande händelsen är den 1 januari.

(4) I förordning (EG) nr 635/2004 hänvisas det inte till det arealstöd för nötter som föreskrivs i avdelning IV kapitel 4 i förordning (EG) nr 1782/2003. De växelkurser som fastställs i bilagan till den förordningen bör dock gälla även för arealstödet för nötter.

(5) Förordning (EG) nr 635/2004 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 första stycket i förordning (EG) nr 635/2004 skall följande läggas till som led f:

”f) Det arealstöd för nötter som föreskrivs i avdelning IV kapitel 4 i förordning (EG) nr 1782/2003.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1250/2004 (EUT L 237, 8.7.2004, s. 13).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 864/2004 (EUT L 161, 30.4.2004, s. 48).

⁽³⁾ EGT L 100, 17.4.1997, s. 22. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1135/2001 (EGT L 154, 9.6.2001, s. 9).

⁽⁴⁾ EUT L 100, 6.4.2004, s. 22.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/99/EG

av den 1 oktober 2004

om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa acetamiprid och thiakloprid som verksamma ämnen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG mottog Grekland den 22 oktober 1999 en ansökan från Nisso Chemical Europe GmbH om införande av det verksamma ämnet acetamiprid i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. Genom kommissionens beslut 2000/390/EG⁽²⁾ bekräftades att dokumentationen var fullständig, i den mening att den i princip kunde anses uppfylla uppgiftskraven i bilagorna II och III till direktiv 91/414/EEG.
- (2) Förenade kungariket mottog den 11 september 1998 en ansökan enligt artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG från Bayer Plc. (nu Bayer CropScience AG) rörande thiakloprid. Genom kommissionens beslut 2000/181/EG⁽³⁾ bekräftades att dokumentationen var fullständig, i den mening att den i princip kunde anses uppfylla uppgiftskraven i bilagorna II och III till direktiv 91/414/EEG.
- (3) Effekterna av dessa verksamma ämnen på människors hälsa och på miljön har bedömts i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i direktiv 91/414/EEG för de användningsområden som har föreslagits av de sökande företagen. De utnämnda rapporterade medlemsstaterna överlämnade utkast till utvärderingsrapporter om dessa verksamma ämnen till kommissionen den 19 mars 2001 (acetamiprid) och 22 november 2000 (thiakloprid).
- (4) Utkastet till utvärderingsrapport har granskats av medlemsstaterna och kommissionen inom ramen för arbetet i Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa. Resultatet av denna granskning presenterades den 29 juni 2004 i form av kommissionens granskningsrapport om acetamiprid och thiakloprid.
- (5) Granskningen av acetamiprid och thiakloprid visade inte på några öppna frågor eller problem som skulle ha krävt samråd med Vetenskapliga kommittén för växter.

(6) De olika undersökningarna har visat att växtskyddsmedel som innehåller dessa verksamma ämnen i allmänhet kan antas uppfylla de krav som fastställs i artikel 5.1 a, 5.1 b och artikel 5.3 i direktiv 91/414/EEG, särskilt vad gäller de användningsområden som undersökts och som beskrivs i kommissionens granskningsrapport. Acetamiprid och thiakloprid bör därför införas i bilaga I till det direktivet så att tillstånd för växtskyddsprodukter som innehåller dessa ämnen kan beviljas i alla medlemsstater i enlighet med direktivet.

(7) Efter införandet av acetamiprid och thiakloprid i bilaga I till direktiv 91/414/EEG bör medlemsstaterna ges rimlig tid för att genomföra bestämmelserna i direktivet när det gäller växtskyddsmedel som innehåller dessa ämnen och i synnerhet för att granska befintliga provisoriska godkännanden och, senast i slutet av perioden, omvandla dessa till fullständiga godkännanden, ändra dem eller återkalla dem i enlighet med direktiv 91/414/EEG.

(8) Direktiv 91/414/EEG bör därför ändras.

(9) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 91/414/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 2005 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv.

De skall tillämpa bestämmelserna från och med den 1 juli 2005.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Varje medlemsstat skall själv utfärda närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivets senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/71/EG (EUT L 127, 29.4.2004, s. 104).

⁽²⁾ EGT L 145, 20.6.2000, s. 36.

⁽³⁾ EGT L 57, 2.3.2000, s. 35.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall granska godkännandena för samtliga växtskyddsmedel som innehåller acetamiprid eller thiaklopid för att kontrollera att villkoren beträffande dessa verksamma ämnen i bilaga I till direktiv 91/414/EEG är uppfyllda. När så krävs skall de ändra eller återkalla godkännanden i enlighet med direktiv 91/414/EEG senast den 30 juni 2005.

2. För varje godkänt växtskyddsmedel som innehåller acetamiprid eller thiaklopid antingen som enda verksamma ämne eller som ett av flera verksamma ämnen och som senast den 31 december 2004 förtecknats i bilaga I till direktiv 91/414/EEG, skall medlemsstaterna ta upp produkten till ny prövning i enlighet med de enhetliga principer som föreskrivs i bilaga VI till direktiv 91/414/EEG, på grundval av dokumentation som uppfyller kraven i bilaga III till det direktivet. På grundval av denna prövning skall de avgöra om medlet uppfyller kraven i artikel 4.1 b, 4.1 c, 4.1 d och 4.1 e i direktiv 91/414/EEG.

Efter detta fastställande skall medlemsstaterna:

a) om ett medel innehåller acetamiprid eller thiaklopid som enda verksamma ämne, när så krävs ändra eller återkalla godkännandet senast den 30 juni 2006, eller

b) om en produkt innehåller acetamiprid eller thiaklopid som ett av flera verksamma ämnen, om så krävs, ändra eller återkalla godkännandet senast den 30 juni 2006 eller vid ett datum som fastställts för en sådan ändring eller ett sådant återkallande i det eller de direktiv enligt vilket det berörda ämnet eller de berörda ämnena infördes i bilaga I till direktiv 91/414/EEG beroende på vilket datum som är senast.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den 1 januari 2005.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I bilaga I till direktiv 91/414/EEG skall följande rader läggas till i slutet av tabellen:

Nr	Standardnamn, identifikations-nummer	IUPAC-namn	Renhetsgrad (%)	Ikraftträdande	Införande till och med	Särskilda bestämmelser
92	Acetamiprid CAS-nr: 160430-64-8 CIPAC-nr: Ännu inte tilldelat	E)-N ¹ -[(6-chloro-3-pyridyl)methyl]-N ² -cyano-N ¹ -methylacetamidin	≥ 990 g/kg	1 januari 2005	31 december 2014	Får endast godkännas för användning som insekticid. Vid tillämpningen av de enhetliga principerna i bilaga VI skall hänsyn tas till de resultat i granskningsrapporten om acetamiprid, särskilt tillägg I och II i denna, som presenterades av Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 29 juni 2004. Vid denna övergripande bedömning skall medlemsstaterna — ta särskild hänsyn till arbetarskyddet, — ta särskild hänsyn till skyddet av vattenlevande organismer. I förekommande fall bör riskreducerande åtgärder vidtas.
93	Thiakloprid CAS-nr: 111988-49-9 CIPAC-nr: 631	Z)-N-{3-[(6-Chloro-3-pyridyl)methyl]-1,3-thiazolan-2-yliden}cyanamid	≥ 975 g/kg	1 januari 2005	31 december 2014	Får endast godkännas för användning som insekticid. Vid tillämpningen av de enhetliga principerna i bilaga VI skall hänsyn tas till de resultat i granskningsrapporten om thiakloprid, särskilt tillägg I och II i denna, som presenterades av Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 29 juni 2004. Vid denna övergripande bedömning skall medlemsstaterna — ta särskild hänsyn till skyddet av leddjur som inte är målarter, — ta särskild hänsyn till skyddet av vattenlevande organismer, — ta särskild hänsyn till att grundvattnet kan förorenas när det verk-samma ämnet används i områden med känsliga klimat- och/eller markförhållanden. I förekommande fall bör riskreducerande åtgärder vidtas.

(¹) Ytterligare uppgifter om det verk-samma ämnets identitet och egenskaper anges i granskningsrapporten."

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/102/EG

av den 5 oktober 2004

om ändring av bilagorna II, III, IV och V till rådets direktiv 2000/29/EG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 14 andra stycket punkt c och d i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/29/EG skall trä från barrträd (Coniferales), med undantag för *Thuja* L., i form av packlådor, häckar, tunnor, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar, garneringsträ, avståndsklossar och bärare, men inbegripet sådant virke som inte har behållit sin naturligt rundade yta, och som har sitt ursprung i Kanada, Kina, Japan, Korea, Taiwan och USA vara barkat och fritt från gnaghål större än 3 mm i diameter och ha en fuktighetshalt uttryckt som en procentandel av torrsubstansen på mindre än 20 %, då det producerades.
- (2) I FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 "Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel"⁽²⁾ finns bestämmelser om växtskyddsåtgärder vid transporter av träförpackningsmaterial i form av packlådor, häckar, tunnor, lastpallar och liknade anordningar, pallflänsar och garneringsträ i syfte att inom den internationella handeln minska risken för införande och/eller spridning av karantänsskadegörare från träförpackningsmaterial av virke av obehandlat trä, både från barrträd och andra träd. Bestämmelserna avseende träförpackningsmaterial i direktiv 2000/29/EG bör ändras så att de blir förenliga med bestämmelserna i riktlinjerna.
- (3) Bestämmelserna om trä som har sitt ursprung i länder där det är känt att *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer bör ändras, då det numera finns nya behandlingsmetoder mot patogenet i fråga.
- (4) Bestämmelserna om trä med ursprung i Ryssland, Kazakstan och Turkiet och andra tredjeländer bör förbättras och anpassas så att gemenskapen bättre kan skyddas mot införsel av skadegörare och så att hänsyn tas till de nya behandlingsmetoder som nyligen tagits fram för bekämpning av skadegörare på trä.
- (5) De förbättrade åtgärderna bör inbegripa användning av ett "växtskyddscertifikat" för träprodukter från tredjeländer.
- (6) Bestämmelserna om *Cryphonectria parasitica* (Murrill.) Barr. bör ändras så att hänsyn tas till ny information om dess förekomst i gemenskapen och risken för att den förs in och sprids inom gemenskapen genom trä och lös bark av *Castanea* Mill., och så att de begränsas till att gälla skyddade zoner i Tjeckien, Danmark, Grekland, Irland, Sverige och Förenade kungariket där det konstaterats att denna skadegörare inte förekommer.
- (7) Bestämmelserna om träprodukter som före införsel till gemenskapen eller transport inom gemenskapen måste genomgå växtskyddskontroll i ursprungslandet eller det avsändande landet, om detta är ett land utanför gemenskapen, bör ändras med tanke på att de tekniska kraven för sådana träprodukter har ändrats och förändringar gjorts i tulltaxe- och statistiknomenklaturen och i Gemensamma tulltaxan.
- (8) Bestämmelserna avseende risken för införsel av skadegörare genom lös bark från barrträd (Coniferales) med ursprung i vissa tredjeländer bör ändras, eftersom det finns ny information om att sådan lös bark kan behandlas så att ovannämnda risk undanröjs.
- (9) Skadegöraren *Ceratocystis virescens* (Davidson) Moreau kommer troligtvis att bli det allmänt accepterade namnet för organismen *Ceratocystis coenulescens* (Münch) Bakshi.
- (10) De tillämpliga bilagorna till direktiv 2000/29/EG bör därför ändras.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/70/EG (EUT L 127, 29.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ Internationella normer för växtskyddsåtgärder (ISPM) nr 15, mars 2002, FAO, Rom.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna II, III, IV och V till direktiv 2000/29/EG skall ändras enligt bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall anta och senast den 28 februari 2005 offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. Vidare skall de omedelbart till kommissionen översända texten till bestämmelserna tillsammans med en korrelationstabell där bestämmelserna jämförs med detta direktiv.

De skall tillämpa bestämmelserna från och med den 1 mars 2005.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. I bilaga II del A avsnitt I skall punkt c 4 ersättas med följande:

"4. *Ceratocystis virescens* (Davidson) Moreau

Växter av *Acer saccharum* Marsh., utom frukter och frön, med ursprung i Förenta staterna och Kanada, trä av *Acer saccharum* Marsh., inklusive trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Kanada"

2. I bilaga II del A avsnitt II punkt c 3 skall den högra kolumnen ersättas med följande:

"Växter av *Castanea* Mill. och *Quercus* L., för plantering, utom frön"

3. I bilaga II del B c skall följande punkt läggas till före punkt 1:

"01 *Cryphonectria parasitica* (Murrill.) Barr.

Trä, förutom barkat trä och lös bark av *Castanea* Mill.

CZ, DK, EL (Kreta, Lesbos), IRL, S, UK (utom Isle of Man)"

4. I bilaga III del A skall punkt 4 utgå.

5. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkterna 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 och 1.5 ersättas med följande:

"1.1 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, med undantag av *Thuja* L., utom i form av

— flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd,

— förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflansar som används vid transport av alla slags varor,

— trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälastar,

— trä av *Libocedrus decurrens* Torr. när det framgår att träet har behandlats eller använts för tillverkning av blyertspennor genom värmebehandling där en minimitemperatur på 82 °C behållits under en period om 7–8 dagar,

men inklusive trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer

Det skall finnas en officiell deklARATION om att träet har genomgått någon av följande lämpliga behandlingar:

a) Värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.

b) Gasning med ett rökningsmedel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).

c) Kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).

- | | |
|--|---|
| <p>1.2 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, med undantag av <i>Thuja L.</i>, i form av</p> <p>— flis, spån, sågspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd,</p> <p>med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har genomgått någon av följande lämpliga behandlingar:</p> <p>a) Värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> <p>b) Gasning med ett rökningsmedel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).</p> |
| <p>1.3 Trä av <i>Thuja L.</i>, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, utom i form av</p> <p>— flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar,</p> <p>— förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor,</p> <p>— trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälaster,</p> <p>med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>a) Träet är barkat.</p> <p>b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20% av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.</p> <p>c) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> <p>d) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningsmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).</p> <p>e) Träet har genomgått lämplig kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).</p> |

- | | |
|--|--|
| <p>1.4 Trä av <i>Thuja</i> L., även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, i form av</p> <p>— flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar,</p> <p>med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>a) Träet har gjorts av barkat rundat trä.</p> <p>b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.</p> <p>c) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningemedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).</p> <p>d) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> |
| <p>1.5 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, utom i form av</p> <p>— flis, spån, sågspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd,</p> <p>— förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor,</p> <p>— trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälaster,</p> <p>även trä som inte har behållit sin naturligt rundade yta, med ursprung i Ryssland, Kazakstan och Turkiet</p> | <p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>a) Träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från</p> <p>— <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeisk),</p> <p>— <i>Pissodes</i> spp. (icke-europeisk)</p> <p>— <i>Scolytidae</i> spp. (icke-europeisk).</p> <p>Området skall anges under rubriken 'Ursprungsort' i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> <p>b) Träet är barkat och fritt från gnaghål orsakade av larver av släktet <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeiska), gnaghål som för det här ändamålet definieras som större än 3 mm i diameter.</p> |

- c) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.
- d) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.
- e) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).
- f) Träet har genomgått lämplig kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).
- 1.6 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, utom i form av
- flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd,
- förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor,
- Det skall finnas en officiell deklARATION om att något av följande krav uppfylls:
- a) Träet är barkat och fritt från gnaghål orsakade av larver av släktet *Monochamus* spp. (icke-europeiska), gnaghål som för det här ändamålet definieras som större än 3 mm i diameter.
- b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.

- | | |
|--|--|
| <p>— trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälaster,</p> <p>men inklusive trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i andra tredjeländer än</p> <p>— Ryssland, Kazakstan och Turkiet,</p> <p>— europeiska länder,</p> <p>— Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>c) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).</p> <p>d) Träet har genomgått lämplig kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. Detta skall framgå av de certifikat som avses i artikel 13.1 ii, genom att där anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).</p> <p>e) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> |
| <p>1.7 Trä, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, vilket helt eller delvis erhållits från barrträd (Coniferales), i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar och med ursprung i</p> <p>— Ryssland, Kazakstan och Turkiet,</p> <p>— andra icke-europeiska länder, Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>a) Träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från</p> <p>— <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeisk),</p> <p>— <i>Pissodes</i> spp. (icke-europeisk),</p> <p>— <i>Scolytidae</i> spp. (icke-europeisk).</p> <p>Området skall anges under rubriken 'Ursprungsort' i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> <p>b) Träet har gjorts av barkat rundat trä.</p> <p>c) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.</p> |

d) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningemedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).

e) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på $56^\circ C$, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii."

6. I bilaga IV del A avsnitt I skall följande punkt införas som punkt 2:

"2. Förpackningsmaterial i trä, i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor, utom obearbetat trä av en tjocklek på högst 6 mm, och trä som bearbetats med lim, värme eller tryck eller en kombination av dessa, med ursprung i tredjeländer, med undantag av Schweiz

Träförpackningsmaterialet skall uppfylla följande krav:

— Virket skall vara gjort av barkat rundat trä.

— Virket skall omfattas av en av de godkända åtgärderna enligt bilaga I till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'.

— Virket skall bära en märkning innehållande nedanstående uppgifter:

a) En tvåsiffrig ISO-landskod, en kod för producenten och en kod, som anger vilken godkänd åtgärd som använts på träförpackningsmaterialet, enligt vad som anges i bilaga II till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'. Bokstäverna 'DB' skall fogas till förkortningen för den godkända åtgärd som anges i märket.

b) Då det gäller träförpackningsmaterial som tillverkats, reparerats eller återanvänts fram till den 1 mars 2005, även den logotyp som anges i bilaga II till nämnda FAO-norm. Kravet är dock inte tillämpligt på tillfällig grundval förrän den 31 december 2007 när det gäller träförpackningsmaterial som tillverkats, reparerats eller återanvänts före den 28 februari 2005."

7. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 2.1 ersättas med följande:

<p>”2.1 Trä av <i>Acer saccharum</i> Marsh., inklusive trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, annat än i form av</p> <p>— trä som är avsett för produktion av fanerskivor, och</p> <p>— flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar,</p> <p>med ursprung i Förenta staterna och Kanada</p>	<p>Det skall finnas en officiell deklARATION om att träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.”</p>
---	--

8. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 2.2 ersättas med följande:

<p>”2.2 Trä av <i>Acer saccharum</i> Marsh., avsett för produktion av fanerskivor, med ursprung i Förenta staterna och Kanada</p>	<p>Det skall finnas en officiell deklARATION om att träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från <i>Ceratocystis virescens</i> (Davidson) Moreau och är avsett för produktion av fanerskivor.”</p>
---	--

9. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 3 ersättas med följande:

<p>”3. Trä av <i>Quercus</i> L., utom i form av</p> <p>— flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar,</p> <p>— fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä, även tunnstav, där det finns dokumentation som styrker att träet har genomgått en värmebehandling så att en minimitemperatur på 176 °C har uppnåtts under 20 minuter,</p> <p>men inbegripet trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna</p>	<p>Det skall finnas en officiell deklARATION om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>a) Träet är hugget eller sågat så att den rundade ytan helt har avlägsnats.</p> <p>b) Träet är barkat och vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.</p> <p>c) Träet är barkat och har desinficerats med hjälp av en lämplig behandling med hetluft eller hett vatten.</p> <p>d) Då det gäller sågat trä, med eller utan vidhängande barkrester, har träet torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.”</p>
--	--

10. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 4 utgå.

11. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 5 ersättas med följande:

<p>”Trä av <i>Platanus</i> L., utom i form av flis, spån, sågspån, träavfall eller småbitar, men inklusive trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Armenien</p>	<p>Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20% av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.”</p>
--	---

12. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 6 ersättas med följande:

<p>”Trä av <i>Populus</i> L., utom i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, men inbegripet trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten</p>	<p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Träet är barkat. — Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20% av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.”
---	--

13. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 7 ersättas med följande:

<p>”7.1 Trä, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar och som helt erhållits från</p>	<p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Träet har gjorts av barkat rundat trä. b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20% av torrsubstansen. c) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningemedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h). d) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.
<p>— <i>Acer saccharum</i> Marsh., med ursprung i Förenta staterna och Kanada,</p>	
<p>— <i>Platanus</i> L., med ursprung i Förenta staterna eller Armenien,</p>	
<p>— <i>Populus</i> L., med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten</p>	

- 7.2 Trä, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, som helt eller delvis erhållits från *Quercus* L. med ursprung i Förenta staterna
- Det skall finnas en officiell deklARATION om att något av följande krav uppfylls:
- a) som har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.
 - b) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningemedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).
 - c) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii."

14. I bilaga IV del A avsnitt I skall följande punkt införas som punkt 7.3:

- "7.3 Lös bark av barrträd (Coniferales), med ursprung i icke-europeiska länder
- Det skall finnas en officiell deklARATION om att något av följande två krav uppfylls:
- a) Den lösa barken har genomgått lämplig gasning med ett rökningemedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).
 - b) Den lösa barken har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii."

15. I bilaga IV del A avsnitt I skall följande punkt införas som punkt 8:

- "8. Trä som används för att kila fast eller bära upp annan last än trälast, även trä som inte har behållit sin naturligt rundade yta, utom obehandlat trä med en tjocklek på högst 6 mm och trä som bearbetats med lim, värme eller tryck eller en kombination av dessa, och som kommer från tredjeländer, med undantag av Schweiz
- Följande krav skall uppfyllas:
- a) Träet skall vara gjort av barkat rundat trä som uppfyller nedanstående krav:

— Träet skall omfattas av en av de godkända åtgärderna enligt bilaga I till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'.

— Träet skall bära en märkning som åtminstone innehåller en tvåsiffrig ISO-landskod, en kod för producenten och en kod som anger vilken godkänd åtgärd som använts på träförpackningsmaterialet, enligt vad som anges i bilaga II till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'. Bokstäverna 'DB' skall fogas till förkortningen för den godkända åtgärd som anges i märket.

På tillfällig grundval fram till den 31 december 2007 gäller också att träet skall

b) vara gjort av barkat trä som är fritt från skadegörare och tecken på levande skadegörare."

16. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 11.1 ersättas med följande:

"11.01 Växter av *Quercus* L., utom frukter och frön, med ursprung i Förenta staterna

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna för de växter som finns förtecknade i bilaga III A 2 skall det finnas en officiell deklARATION om att växterna har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt.

11.1 Växter av *Castanea Mill.* och *Quercus* L., utom frukter och frön, med ursprung i icke-europeiska länder

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna för de växter som finns förtecknade i bilaga III A 2 och bilaga IV A I 11.01 skall det finnas en officiell deklARATION om att inga symtom på *Cronartium* spp. (icke-europeisk) har registrerats på produktionsplatsen eller i dess närmaste omgivning sedan början av den senast avslutade vegetationsperioden."

17. I bilaga IV del A avsnitt I punkt 12 skall den vänstra kolumnen ersättas med följande:

"12. Växter av *Platanus* L., för plantering, utom frön, med ursprung i Förenta staterna eller Armenien"

18. I bilaga IV del A avsnitt II skall punkterna 1 och 3 utgå.

19. I bilaga IV del B skall en ny punkt läggas till som punkt 6.3:

"6.3 Trä av <i>Castanea</i> Mill.	<p>a) Träet skall vara barkat</p> <p>eller</p> <p>b) det skall åtföljas av en officiell deklARATION om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>i) Träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr.</p> <p>ii) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20% av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'Kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.</p>	CZ, DK, EL (Kreta, Lesbos), IRL, S, UK (utom Isle of Man)"
-----------------------------------	---	--

20. I bilaga IV del B punkt 14.1 skall orden "utan att det påverkar tillämpningen av de förbud som tillämpas på bark som anges i bilaga III A 4" i mellersta kolumnen utgå.

21. I bilaga IV del B punkterna 14.2–14.6 skall orden "bilaga III A 4 och" i mellersta kolumnen utgå.

22. I bilaga IV del B skall en ny punkt läggas till som punkt 14.9:

"14.9 Lös bark av <i>Castanea</i> Mill.	<p>Det skall finnas en officiell deklARATION om att något av följande två krav uppfylls:</p> <p>a) Den lösa barken har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr.</p> <p>b) Den lösa barken har genomgått gasning eller annan lämplig behandling mot <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr. med ett rökningssmedel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta barktemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).</p>	CZ, DK, EL (Kreta, Lesbos), IRL, S, UK (utom Isle of Man)"
---	--	--

23. I bilaga V skall del A avsnitt I ändras på följande sätt:

a) Punkt 1.7 skall ersättas med följande:

"1.7 Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om det

a) helt eller delvis har erhållits från *Platanus* L, även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta,

och

- b) motsvarar en av följande beskrivningar enligt del två av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾:

KN-nr	Varuslag
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30 90	Träavfall och småbitar (utom sågspån), ej agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404 20 00	Kluvna störar av lövträ: pålar och störar av lövträ, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm"

- b) Punkt 1.8 skall utgå.

24. I bilaga V skall del A avsnitt II ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1.10 skall ersättas med följande:

"1.10 Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om det

- a) helt eller delvis har erhållits från

— barrträd (Coniferales), med undantag av barkat trä,

— *Castanea* Mill., med undantag av barkat trä,

och

- b) motsvarar en av följande beskrivningar enligt del två av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87:

KN-nr	Varuslag
4401 11 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30	Träavfall och småbitar (utom sågspån), ej agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
ex 4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1558/2004 (EUT L 283, 2.9.2004, s. 7).

KN-nr	Varuslag
ex 4403 20	Obearbetat barrträ, inte barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404	Klövna störor: pålar och störor av trä, spetsiga men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä:
4407 10	Barrträ, sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm

b) Punkt 1.11 skall ersättas med följande:

”1.11 Lös bark av *Castanea* Mill. och barrträd (Coniferales)”

25. I bilaga V del B avsnitt I punkt 2 skall den tredje strecksatsen ersättas med följande:

”— *Acer saccharum* Marsh., med ursprung i Förenta staterna och Kanada”

26. I bilaga V del B avsnitt I punkt 5 skall den första strecksatsen ersättas med följande:

”— barrträd (Coniferales), med ursprung i icke-europeiska länder”

27. I bilaga V del B avsnitt I skall punkt 6 ersättas med följande:

”6. Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om följande krav uppfylls:

a) Träet har helt eller delvis erhållits från en av nedanstående ordningar, släkten eller arter, undantaget träförpackningsmaterial enligt bilaga IV del A avsnitt I punkt 2:

— *Quercus* L., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna, med undantag av trä som motsvarar beskrivningen enligt b under KN-nummer 4416 00 00 och för vilket det finns dokumentation som styrker att träet har genomgått en värmebehandling så att en minimitemperatur på 176 °C har uppnåtts under 20 minuter,

— *Platanus*, även trä som inte har behållit sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Armenien,

- *Populus* L., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten,
- *Acer saccharum* Marsh., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Kanada,
- Barrträd (Coniferales), även trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i icke-europeiska länder, Kazakstan, Ryssland och Turkiet,

och

b) Träet motsvarar en av följande beskrivningar enligt del 2 av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87:

KN-nr	Varuslag
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
4401 30 10	Sågspån
ex 4401 30 90	Träavfall, inte agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
4403 20	Obearbetat barrträ, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
4403 91	Obearbetat trä av ek (<i>Quercus</i> spp.), utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404	Kluvna störar: pålar och störar av trä, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä
4407 10	Barrträ, sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4407 91	Trä av ek (<i>Quercus</i> spp.), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä; kabeltrummar av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, av trä; pallflänsar av trä
4416 00 00	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä, inbegripet tunnstav
9406 00 20	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader av trä"

28. I bilaga V del B avsnitt II skall punkt 7 ersättas med följande:

”7. Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om det

a) helt eller delvis har erhållits från barrträd (Coniferales), med undantag av barkat trä med ursprung i tredje-länder i Europa, och *Castanea* Mill., med undantag av barkat trä,

och

b) motsvarar en av följande beskrivningar som är fastställda i del 2 av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87:

KN-nr	Varuslag
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30	Träavfall och småbitar (utom sågspån), ej agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
ex 4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, ej barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 20	Obearbetat barrträ, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, ej barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404	Klolvna störor: pålar och störor av trä, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä
4407 10	Barrträ, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4415	Packlådor, lådor, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä; kabeltrummor av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, av trä; pallflänsar av trä
9406 00 20	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader av trä”

29. I bilaga IV del B avsnitt II skall en ny punkt läggas till som punkt 9:

”9. Lös bark av barrträd (Coniferales), med ursprung i tredje-länder i Europa”

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 september 2004

om upprättande av logistiskt stöd för Traces-systemet

(delgivet med nr K(2004) 3584)

(2004/675/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT av följande skäl:
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet⁽¹⁾, särskilt artiklarna 37 och 37a i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽²⁾, särskilt artikel 20.3 i detta,

med beaktande av rådets beslut 92/438/EG av den 13 juli 1992 om datorisering av veterinära förfaranden vid import (Shift-projektet), om ändring av direktiven 90/675/EEG, 91/496/EEG och 91/628/EEG och beslut 90/424/EEG och om upphävande av beslut 88/192/EEG⁽³⁾, särskilt artikel 12 i detta, och

(1) I punkt 23 i Europaparlamentets resolution A5-0396/2000 om revisionsrättens särskilda rapport nr 1/2000⁽⁴⁾, om klassisk svinpest uppmanas kommissionen "att se till att systemet för djurförflyttningar (Animo) förvaltas och utvecklas under kommissionens fulla kontroll".

(2) Enligt kommissionens beslut 2004/292/EG av den 30 mars 2004 om idrifttagande av systemet Traces och om ändring av beslut 92/486/EEG⁽⁵⁾, skall alla medlemsstater delta i detta system före den 31 december 2004.

(3) Elva medlemsstater deltar helt och fullt sedan den 1 april 2004 eller den 1 maj 2004 i Traces-systemet, och det behövs logistiskt stöd för denna verksamhet. Detta behov kommer att bli ännu större när alla medlemsstater och olika icke institutionella användare deltar.

(4) Detta stöd bör till en början ges i form av försöksverksamhet som bedrivs under 15 månader och som sedan utvärderas och anpassas efter behov.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/99/EG (EUT L 325, 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EGT L 243, 25.8.1992, s. 27. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT C 85, 23.3.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 94, 31.3.2004, s. 63.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Artikel 1

Kommissionen skall inom ramen för det integrerade veterinärdatasystemet Traces, som inrättats genom beslut 2003/24/EG, införa ett logistiskt stöd som syftar till att hjälpa användarna av systemet under en inledande period på 15 månader.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2004.

Artikel 2

Kommissionen skall ställa en budget på 300 000 euro till förfogande för det logistiska stöd som avses i artikel 1.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen
